

No part of the candidate's evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining an NZQA qualification or award.

SUPERVISOR'S USE ONLY

2

91138



911380

Draw a cross through the box (X) if you have NOT written in this booklet

☐

+



Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa
New Zealand Qualifications Authority

Level 2 Korean 2024

91138 Demonstrate understanding of a variety of spoken Korean texts on familiar matters

Credits: Five

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrate understanding of a variety of spoken Korean texts on familiar matters.	Demonstrate clear understanding of a variety of spoken Korean texts on familiar matters.	Demonstrate thorough understanding of a variety of spoken Korean texts on familiar matters.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

You should attempt ALL the questions in this booklet.

Each of the questions in this assessment requires you to listen to a passage in Korean. You will hear each passage three times:

- The first time, you will hear it as a whole.
- The second and third times, you will hear it in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the space provided.
- Before the passage begins, you will have 30 seconds to read the question.
- Once the passage has finished, you will have time to review your answers.

Answer in your choice of English, te reo Māori, and/or Korean. If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–8 in the correct order and that none of these pages is blank.

Do not write in the margins (XXXX). This area will be cut off when the booklet is marked.

YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.

Merit

TOTAL 16

FIRST PASSAGE: 한국 여행 (Trip to Korea)

Listen to Maia talking with her teacher about the Korean exchange programme she is going on. Refer to the passage in your answer to Question One.

Glossed vocabulary

인형 stuffed toy

LISTENING NOTES

What Maia needs for trip
next week preparing.

Maia makes
no money.

한정 47?

Is teacher concerned?

→ day time

pack: passports, charger, packet

Night - cardigan

T-shirt, shorts.
Never been abroad
never read a map.

packed: passport, charger.

clothes: short t-shirt, shorts

Home stay present:

sister, sheep stuffed toy.
Kiwichee chocolate, NZ biscuits.

parents: need to buy?
→ sheep blanket.

9월 cold

QUESTION ONE

- (a) Explain what Maia needs to consider for her trip.

Maia needs to consider the weather in Korea since she is going in September which could be quite cold in the evening but hot in the day time. She also needs to consider a present for her host family to show her appreciation for them letting her stay at their house. For the weather in Korea she should consider bringing a cardigan for the chilly weather in the evening. She should also consider at least getting them a small gift to show her appreciation regardless if she does not have a lot of money.

- (b) Do you think the teacher is concerned about Maia's trip or not? Explain, using evidence from the passage.

~~Yes because Maia is underpacked as she needs to consider packing a lot more items for her trip to Korea. Maia also has never been abroad and never been on an airplane so the teacher might be a bit concerned to her journey to Korea.~~

No because Maia still has a week left until she goes to Korea and still has time to prepare and pack the necessary things she needs, such as clothes and presents to give to her host family in Korea.

SECOND PASSAGE: 음식 (Meals)

Listen to Maia's podcast about her current experience as an exchange student in Korea. Refer to the passage in your answer to Question Two.

LISTENING NOTES

surprised Maia

everyday eats food
experience also of

summer things

winter → cold diet of cold food

now hot soup and side dish
depending on season. } (interesting)
Korean food

Eating habits change.

no breakfast → juice
lunch → sandwiches

Korea → Breakfast, lunch

softer rice

warm but now
she feels warm.

Dinner → eat rice
and
Kimchi

Korean apple better than
the

went to eat Korean
food

School - rice, soup, side dish
with
whatever is the
same.

QUESTION TWO

- (a) Explain what surprised Maia about Korea.

Korea has a variety of foods that are dependant on the season. Such as when Maia was in Korea during the summer she ate mostly cold food but in the winter Koreans eat rice, hot soup with side dishes. She was also surprised on the food the school provides as it comes with, rice, soup, and side dishes with milk. All of the food provided are different and in Korea there are some foods such as ~~김치~~ and ~~떡~~ that go well with other foods, which really surprised Maia about Korea.

- (b) How likely are Maia's eating habits going to change when she returns to New Zealand, and why? Explain, using evidence from the passage.

Maia's eating habits are very likely to change when she returns to New Zealand. ~~she~~ when she was staying in Korea she got to eat rice, hot Korean soup and a variety of side dishes. Before she came to Korea she did not eat any breakfast and only a juice and for lunch she would eat a cold sandwich. But in Korea for ~~morning~~ breakfast and lunch she eats hot soup and rice which makes her feel warm. And for dinner she eats rice and fruit especially apples which are way sweeter than New Zealand apples. She likes her eating habits in Korea compared to NZ so her eating habits will change when she returns.

THIRD PASSAGE: 마야의 충고 (Maia's advice)

Now back in New Zealand, listen to Maia's advice to new exchange applicants. Refer to the passage in your answer to Question Three.

Glossed vocabulary

걱정 worry

LISTENING NOTES

Worries?

Homestay or dormitory

can spend time with family

spend time with friends, (studying)

→ can't speak Korean BGM understand and Korean feel.

use tablet to search words RDK.

Korean class

in English

can help learn English

if School rules

Students - uniform

BA - Korean yes.

Free time

- CU - good snacks

- BGM

Weekend?

- Korean friends

Evening

Norobang, Korean food

Helpful?

QUESTION THREE

- (a) What worries might new applicants have about the exchange programme?

Some worries new applicants have are: ~~the~~ If the programme is ~~a~~ alright even though they can not speak Korean, Korean school rules and regulations and what to do on the weekend. If a applicant can not speak or speak Korean well then in class time there will be a tablet provided so students can search up words they do not know or get help from the teacher. For Korean school rules students will have to wear uniforms but exchange students can wear free dress or uniform.

- (b) Is Maia's advice helpful to the audience? Justify your answer, using evidence from the passage.

Yes, I think Maia's advice is very helpful to the audience because she gives a lot of information. Such as, exchange students have a choice of either boarding or staying with a host family. Boarding school, can spend time and study with friends and staying with a host family, can spend time with family. She also provides information of her favorite period at school and where and what to do. Such as free time where students are able to go to the gym or go to the convenience store which sells delicious biscuits. She also mentions what students do on the weekend and weekdays. Such as Korean students during the evening go to afterschool classes ~~are~~ called (오강) and study and during the weekends the students are able to go to karaoke rooms, the park and movie theaters.

Merit

Subject: Korean

Standard: 91138

Total score: 16

Q	Grade score	Marker commentary
One	A4	The candidate demonstrated the general meaning of the text and gave a partial explanation. Detailed evidence is essential to achieve at a higher level.
Two	M6	The candidate communicated clear understanding of the text using relevant evidence. Expanding on the given information in order to justify meanings or conclusions is essential for Excellence.
Three	M6	The candidate communicated clear understanding of the text. For Excellence, the meanings and /or conclusions must be justified using relevant evidence.